

# QN

Osterkircheviertel

Informationen der steg Hamburg mbH  
für das Sanierungsgebiet Ottensen S 2 (Osterkircheviertel)  
Nummer 26 / Juni 2008



Öffentliche Teil-  
auslegung B-Plan  
Ottensen 43:  
Seiten 5 - 7

Türke Özeti  
Sayfa 3

# INHALT:



Kunst: Bodenvitrinen  
in der Zeißwiete

Seite 4



Die Enthusiasten: Zu Besuch  
im Lichtmeß-Kino

Seite 8 - 9



Die Freundlichen:  
Fahrschule Boom

Seite 10 - 11



Planungsausschuss:  
Das neue Gremium

Seite 12

# UNTER UNS:

## Liebe Leserin, lieber Leser,

wir hatten Sie im vergangenen Spätsommer mit einer Ausgabe der QN darüber informiert, dass der Entwurf des Bebauungsplans Ottensen 43 vorliegt und öffentlich ausgelegt wird. Der Planentwurf ist zwischenzeitig aufgrund der eingegangenen Anregungen von Bürgerinnen und Bürgern überarbeitet worden. Diese Änderungen werden nun nochmals öffentlich ausgelegt und zwar voraussichtlich in der ersten Julihälfte. Alle weiteren Informationen zur Auslegung sowie den aktuellen Entwurf des Bebauungsplans finden Sie in diesem Heft auf den Seiten 5 bis 7.

Wir berichten Ihnen in diesem Heft außerdem über zwei „Institutionen“ im Osterkirchenviertel: das mehrfach prämierte Programmkino Lichtmeß-Kino (Seite 8-9) und die freundliche Fahrschule Boom in Familienhand (Seite 10-11).

Das Stadtteilarchiv Ottensen betreibt seit Frühjahr die Bodenvitrinen in der Zeißwiete und bespielt diese zukünftig mit Installationen und Ausstellungen, bietet aber auch Vereinen und interessierten Bürgern aus dem Viertel an, ihre kreativen Ideen hier öffentlich auszustellen (Seite 4).

Zu guter Letzt informieren wir Sie über den Planungsausschuss, der mit der neuen Legislatur anstelle des aufgelösten Sanierungsausschuss für alle Belange des Sanierungsgebietes Osterkirchenviertel zuständig ist (Seite 12).

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und nun eine anregende Lektüre!

Ihre

**Julia Dettmer**

*Titelfoto: Das Lichtmeß-Kino im Werkhof ist immer einen Besuch wert. Unser Foto zeigt Kino-Betreiber Carsten Knoop im Vorführraum (Rainer Werner Fassbinder is watching you).*

## IMPRESSUM

Informationen für das Sanierungsgebiet  
Osterkirchenviertel

© Herausgegeben von der  
steg Hamburg mbH,  
Schulterblatt 26-36,  
20357 Hamburg,

Telefon 43 13 93 0, Fax 43 13 93 13,  
Internet [www.steg-hamburg.de](http://www.steg-hamburg.de)

Redaktion: Dr. Rüdiger Dohrendorf,  
Telefon 43 13 93 33  
e-mail [ruediger.dohrendorf@steg-hamburg.de](mailto:ruediger.dohrendorf@steg-hamburg.de)

Fotos: Rüdiger Dohrendorf, Lichtmeß-Kino,  
Stadtteilarchiv Ottensen, Akiko Yanagisawa

Druck: Heinrich Siepmann GmbH, Hamburg





## Foto- und Kunstaussstellung im Stadtteil- archiv Ottensen

Noch bis zum 10. Juli läuft im Kesselhaus des Stadtteilarchives Ottensen (Zeißstraße 28) die Fotoausstellung „Nacht.Natur.Das andere Tokio“. Am 13. Juni beginnt im Maschinenraum (ebenfalls Zeißstraße 28) die Kunstaussstellung „Mukojima, Insel der Ideen“. Weitere Infos unter [www.stadtteildialog.de](http://www.stadtteildialog.de).

## Türçe Özetı

### Güler yüzlü „Aile-sürücü kursu“ Boom

Düünmek bıle ıstemıyorum. Ama ewer bır gün, herhangi bır durum, ehliyetımı tekrar sinava gırıp almami ıcap ettırsese, tabıkı bende „Osterkırchenvıertel“dekı Willy Boom'a gıderım. Bu adam sakın taviyile ınsana ınanılmaz bır huzur veriyor. Zorluk qeken sürücü kursu adaylarına kendısının verdıı huzurla bır nevi äansmi getırdıı sorduumda, yüzünde hoä bır gülümseme oluüyor. „Evet, bunun bır dowuruluk payı var dıyebılırım. Tüm Hamburg'da bunu artık konuüyorlar“ dıye anlatıyor sürücü kursu hocası. „Bır zamanlar bır müäterım vardı, kendısı bırhane äaletmecısı ıdı ve ehliyetını ıkıncı kez kaptirmıäi. Bu meslekde pekde siradiäi olmayan bır durum. Äımdı tabıkı ehliyetını yenıden yapması gerekiyordu ve kendı deyimıyle 25 senelik äoförlük tecrübesıyle qok güzel araba kullanıyordu. Ama bu malesef pek dowru dewıldı. Bana gelmeden önce ıkı kez ehliyet sınavını geqememıäi. Ben kendısıyle tekrar en baätan baäladım. Zaman geqtıkce dıreksıyon baäında daha sakın ve huzurlu olmaya baäladı ve 28 kurssaatından sonra artık en sonunda araba kullanmasını öwrendı ve ehliyet sınavını baäardı!“ Sayfa 10 ve 11'deki „Fahrschule Boom“ hakkındakı detaylı yazımızda okuyunuz.

### Lichtmeß: „Ottensener Werkhof“daki sınıma

Tamamen bomboä bır sınıma salonuna gırmek, gerqekten

ınsanın tuhafına gıdıyor. Hıqbır allahın kulu yok, 88 tane boä koltuk! Ama allahın „Gaußstraße 25“dekı bu sakınlık yalnızca bugün ıqın geçerlı. Qünkü normalınde „Lichtmeß“ sınımasındaki matıneler her zaman büyük ılgı görüyor. Bugün sınımanın äaletmecıları Dorı Kresewetter ve Carsten Knoop ile buluüyoruz. Bana „Ottensener Werkhof“daki „Lichtmeß“ın , yanı bu kültürel kurumun tarıhını anlatmalarını ıstıyorum. ıkıside uzun zamandır bu äıxı ıqındeler ve projeyı bırlıkte hazırlamıälar. „Tam 2 Äubat 1991'deydı“, dıye söze baäliyorlar Dorı Kresewetter ve hayat arkadaäi Carsten Knoop. Onların anlattıı sırada „Lichtmeß“ sınımasının salonunda bulunan arka taraftakı barda oturuyoruz. Aqılıä gününün tarıhından esınlenererek sınımanın adını koymuälar. „2 Äubat *Marx Lichtmeß*\* günüdür ve Meryem Ana ile Hz. İsa'nın Kudüs tapınawındaki buluämalarını sıngelıyor. Sınımamızın aqılıä tarıhı bu güne ısbet ettiı ıqın, sınımanın ısrımını bulmakta zorluk qekmedık!“ Yazının devamını sayfa 8 ve 9'da okuyabılırız.

\* „Marx Lichtmeß“ katolıklıların 1961'den berı kutladıkları bır bayramdır. Noel bayramından 40 gün sonra, yanı 2 Äubat'da kutlanılır.

### Planlama heyeti „Osterkırchenvıertel“ ile alakalı tadilat heyetine ayt olan görevleri üstleniyor

„Altona“ bölgetoplantısında planlama heyetının bundan sonra bütün „Osterkırchenvıertel“ tadilat ääerlerinden sorumlu olmasına dair

karar verıldı.Geqtııımız senelerde tadilat heyetının görevi, „Altona“ tadilat bölgerne ayt olan tüm konularından , sorumlu olmaktı. Fakat Äubat 2008'de yapılan seqmılerden sonra tadilat heyeti tamamen dawıldı. Böylelikle bölge toplantısında „Osterkırchenvıertel“ tadilat davalarının planlama heyetine devredılması uygun görüldü. Artık gelecektekı tadilat davalarıyla alakalı ınäaat müracaatları, planlamalar ve aktıvıtelere bu heyete sunulacak ve gerektıınde yine bu heyet tarafından tartıılacak. Dıwer yine „Altona“ nin tadilat bölgerne ayt olan semtler „Altona-Altstadt“ ve „Sternschanze“ ile alakalı tüm konulara bölgesel heyet I aqıllık getıııyor.

### „Zeißwıete“deki cam vıtrın: kamuya aqık meydandakı sanat eseri

Aralık 2000,de steg äırketı bır toplantı düzenledı. Semtsakınlarını ve evsahıplerını Zeıßwıete'deki yapılacak olan yeni düzenlemeler hakkında kendılerini fıkrı sunmaya davet etti. Trafının akımını engellemek ıqın ıkı barıyerın konulmasına daha önce karar verılmıäı; artık sıra tadilat paralarıyla yapılacak olan ınäaat dewäıklıklere gelmıäı. Böylelikle ortaya boydan boya cam vıtrınlarla buranın kapatılması fıkrı qıktı ve bu caddede yaäayan sanatçı J. Georg Brandt bunun tasarımını üstlendi. Bu aqık alanın özel kullanımı ve camekanların tasarımı ıqın bır sürü ıxın alma äälemlerı gerqekleäti, planlar hazırlandı. Ve netice ıtırariyle caddenın barıyerlerle kapatılma projesıde anca 2003,de gerqekleäebıldı.

# „Und da unten hab´ ich mein Gehör verloren ...“

## Kunst im Öffentlichen Raum: Bodenvitrinen in der Zeißwiete

Im Dezember 2000 lud die steg zu einer Versammlung ein: AnwohnerInnen und HauseigentümerInnen waren aufgefordert, sich zur Umgestaltung der Zeißwiete Gedanken zu machen. Die Sperrung für den Verkehr durch



Elfriede  
Ludwicki.

zwei Schranken war bereits beschlossen; jetzt ging es um die bauliche Gestaltung mit Sanierungsgeldern. Hier wurde die Idee der Bodenvitrinen vorgebracht und der in der Straße lebende Künstler J. Georg Brandt kümmerte sich um die Umsetzung. Ein Wust an Genehmigungen für die Sondernutzung des öffentlichen Raumes und die Gestaltung der Vitrinen war zu bewältigen, Flurkarten mussten eingereicht werden und mit der für das Projekt notwendigen Schließung der Schranken klappte es auch erst 2003.

2004 bewilligte der Beirat

dann Mittel aus dem Verfügungsfonds des Sanierungsgebietes Osterkirchenviertel für die Öffentlichkeitsarbeit und die Vitrinen wurden endlich eingebaut. Durch einen Konstruktionsfehler, die Vitrinen beschlugen ständig wegen unzureichender Belüftung, verzögerte sich die erste Ausstellung.

Im Juni 2005 dann präsentierte J. Georg Brandt die Vitrinen mit der Installation „was würde tante anni dazu sagen...“, die er zusammen mit Gisela Reich, einer Nichte von Tante Anni, die über 50 Jahre in der Zeißwiete gelebt hatte, erarbeitet hatte.

Seitdem ist wieder Zeit verronnen, der Künstler zog weg, trotz Belüftung der Vitrinen war der kleinen Ausstellung der Zahn der Zeit und die Feuchtigkeit heftiger Regenzeiten einiger Sommer und Winter anzusehen. Die Scharniere und Schösser der Vitrinendeckel korrodierten und ...

Jetzt hat sich das Stadtteilarchiv Ottensen der verwaisten Vitrinen angenommen, die Sondernutzung und die Verantwortung übernommen und die Reparatur veranlasst, die über den Verfügungsfonds finanziert werden kann. Interessierte für eine Nutzung können sich an das Stadtteilarchiv wenden.

Mit einer ers-

ten Inszenierung wird der Künstler und Mitarbeiter des Stadtteilarchivs Ottensen, Michael Sandmann, nach der Reparatur die Vitrinen präsentieren: „Und da unten hab´ ich mein Gehör verloren“. Ein Einblick in die Lebensgeschichte der Elfriede Ludwicki, die lange Jahre in der Zeißstraße gelebt hat und als Packerin in der Drahtstifte-Fabrik Feldtmann gearbeitet hat. In dem unerträglichen Maschinenlärm hat sie ihr Gehör verloren, an ihrem Arbeitsplatz im

**Stadtteilarchiv Ottensen e.V. in der  
ehemaligen Drahtstifte-Fabrik  
Zeißstraße 28  
22765 Hamburg**

**Öffnungszeiten: Di. + Mi. 9.30-13  
und 14-16.30 und Do. 14-19 Uhr  
e-mail: [info@stadtteilarchiv-ottensen.de](mailto:info@stadtteilarchiv-ottensen.de)  
[www.stadtteilarchiv-ottensen.de](http://www.stadtteilarchiv-ottensen.de)**

Keller der Nagelfabrik. Mit dieser Inszenierung macht das Stadtteilarchiv auf seine Arbeit in der ehemaligen Drahtstifte-Fabrik in der Zeißstraße 28 aufmerksam. Dort, wo heute das umfangreiche Archiv zur Geschichte Ottensens beheimatet ist. Im alten Kesselhaus, in dem heute Ausstellungen gezeigt werden, arbeitete vor 40 Jahren Elfriede Ludwicki.

Stadtteilarchiv Ottensen ✍



# Geplante Auslegung von Änderungen zum Bebauungsplan Ottensen 43

Für die Fläche des gesamten Sanierungsgebietes Ottensen S2 – Osterkirchenviertel wird schon seit einiger Zeit der Bebauungsplan (B-Plan) Ottensen 43 erarbeitet. Ein B-Plan ist ein bindendes Planwerk mit einer textlichen Erläuterung, das festlegt, welche Nutzungen auf einer Fläche möglich sind, z.B. Wohngebäude und deren Höhe, Straßen oder Grünflächen.

Der Entwurf für den B-Plan Ottensen 43 wurde vom 27.8. – 28.9.07 im Rathaus Altona öffentlich ausgelegt (siehe QN Nr. 24, September 2007). Viele Bürger nutzten die Gelegenheit und gaben Anregungen zu den Aussagen im B-Plan ab. Insgesamt gingen 20 Anregungen im Bezirksamt Altona ein. Darüber hinaus reichte das Fachamt für Bauprüfung im Bezirk Altona eine Stellungnahme ein.

Das zuständige Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung im Bezirk Altona prüfte sämtliche Anregungen und kam in Abstimmung mit den Trägern öffentlicher Belange zu dem Ergebnis, 14 Anregungen zu folgen. Das hat zur Folge, dass diese 14 Änderungen im Plan und eine Änderung im Text (zur Außengastronomie) noch einmal für 14 Tage öffentlich ausgelegt werden müssen. Der überarbeitete B-Planentwurf, den Sie auf den Seiten 6 und 7 in diesem Heft finden, kann dann von allen Interessierten im neuen Technischen Rathaus in der Jessenstraße 1-3 eingesehen werden. Sofern der Planungsausschuss der Bezirksversammlung Altona zustimmt, ist eine erneute Auslegung noch vor den Sommerferien geplant. Der genaue Termin ist bei Herrn Rösler unter Telefon 42811-6021 zu erfragen.

Eine Mitwirkung der Bürger am B-Plan Ottensen 43 ist nur noch für diese 14 Änderungen möglich. Alle übrigen Aussagen sind bereits abgestimmt und werden nicht mehr geändert.

Aus der Tabelle auf dieser Seite können Sie die 14 Grundstücke

nehmen, der lauten könnte: „Im Kerngebiet an der Bahrenfelder Straße ist auf der von der Straße abgekehrten Seite (Blockinnenbereich) Außengastronomie nicht zulässig“.

Wenn Sie sich während des Auslegungszeitraums zu den Än-

Belegenheit	Flurstücknummer
Hohenesch 63 + 71	302
Bahrenfelder Straße 216, 224 und 232	1720, 1719, 1718
Bahrenfelder Straße 200	272
Zeißstraße 10-16 und Bahrenfelder Straße 148-188 und 190-192	274, 275, 270, 271
Zeißstraße 17-21	327
Zeißstraße 55-57	322
Kleine Rainstraße 21-29	386
Zeißstraße 62-64	313
Abbestraße 44	293
Abbestraße 50 / Zeißstraße 56	291
Hohenesch 50	392
Zeißstraße 58-60	314
Bahrenfelder Straße 124	433

entnehmen, die von Änderungen betroffen sind.

Die Stellungnahme des Fachamtes für Bauprüfung betrifft die Außengastronomie. Es wird angefragt, im Textteil des B-Plans Ottensen 43 einen entsprechenden Satz zum Schutz der Anwohner aufzu-

nehmen, die von Änderungen betroffen sind. Die Stellungnahme des Fachamtes für Bauprüfung betrifft die Außengastronomie. Es wird angefragt, im Textteil des B-Plans Ottensen 43 einen entsprechenden Satz zum Schutz der Anwohner aufzu-

Julia Dettmer 

## Das neue „Technische Rathaus“ Altonas

Vor kurzem wurde nach etwa einem Jahr Bauzeit das „Technische Rathaus“ in der Jessenstraße 1-3 eröffnet. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der bezirklichen Fachämter Stadt- und Landschaftsplanung, Bauprüfung, Wirtschaftsförderung, Management des öffentlichen Raumes (Tiefbau, Stadtgrün, Ordnungsdienst) und Verbraucherschutz sind im Mai in das „Technische Rathaus“ umgezogen, das nun alles unter einem Dach vereint, was mit Bauen, Wirtschaft und Umwelt im Bezirk Altona zu

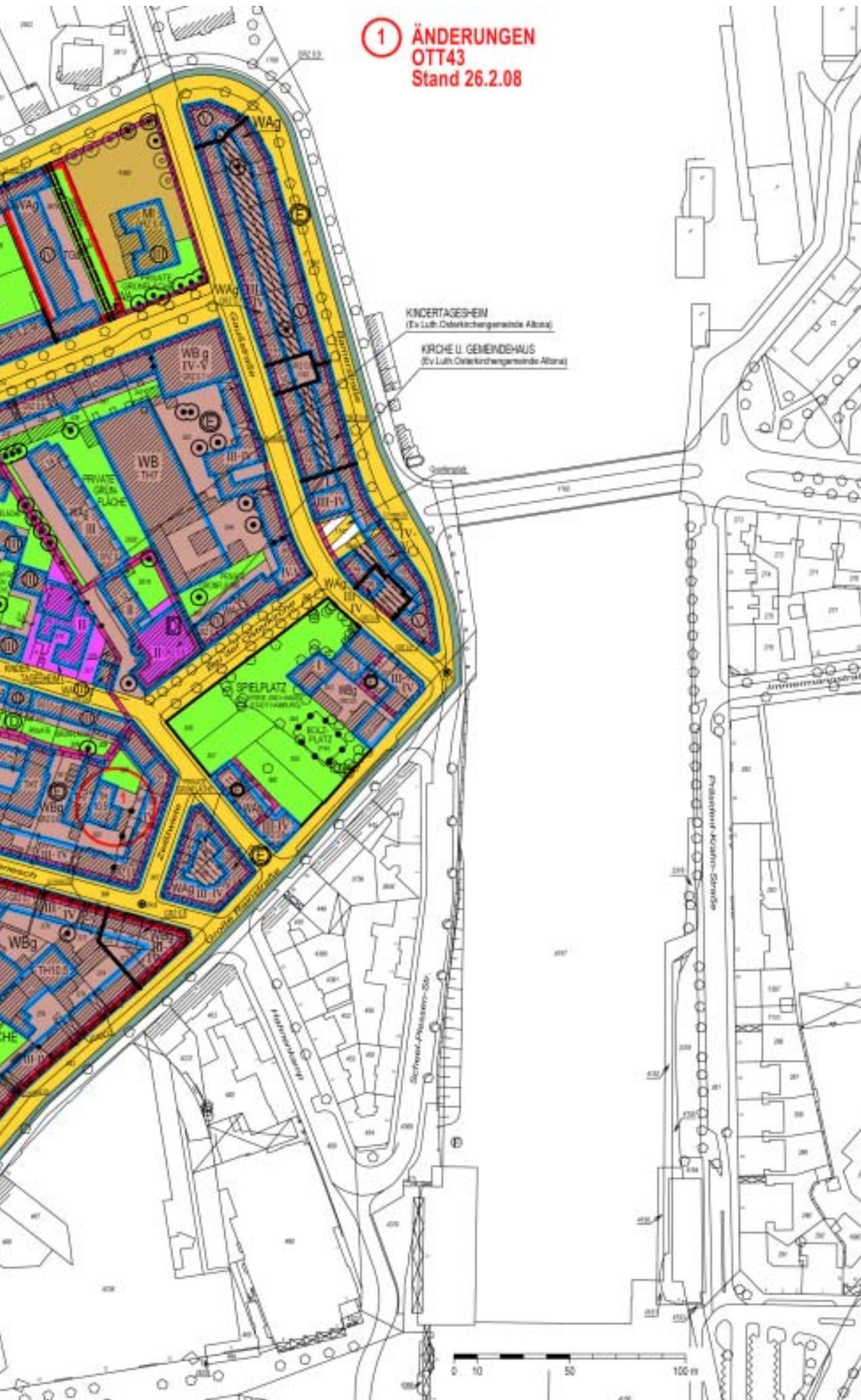
tun hat. Von der Bauberatung bis zu den Sondernutzungen öffentlicher Flächen können die Kunden hier zukünftig alle Dienstleistungen des Bezirksamtes erhalten.

Im Erdgeschoss, an der Ecke Jessenstraße / Virchowstraße, gibt es zudem einen großen, teilbaren Sitzungssaal, der ausdrücklich nicht nur für Sitzungen der politischen Ausschüsse genutzt werden soll, sondern gerne auch für Versammlungen von Initiativen und Vereinen.

Julia Dettmer 



**1** **ÄNDERUNGEN**  
**OTT43**  
**Stand 26.2.08**



**Bebauungsplan Ottensen 43 - Entwurf mit Stand vom 26. Februar 2008. Verfasser: Bezirksamt Altona.**

# Die Enthusiasten

**Das Lichtmeß-Kino im Werkhof ist längst mehr als ein Geheimtipp.**

Das ist schon ein wenig eigenartig, wenn man einen völlig leeren Kinosaal betritt. Kein Mensch da, 88 leere Stühle! Aber das ist ja glücklicherweise nur heute so hier in der Gaußstraße 25. Denn normalerweise sind die Vorstellungen im Lichtmeß-Kino regelmäßig recht gut besucht. Heute treffe ich mich mit den beiden Betreibern Dorit Kiesewetter und Carsten Knoop. Sie sollen mir die Geschichte des Lichtmeß erzählen, der kulturellen Institution im Ottensener Werkhof.

Die beiden sind schon lange dabei, haben das Projekt seinerzeit mit initiiert. „Das war genau am 2. Februar 1991“, erinnern sich Dorit Kiesewetter und ihr Lebens-

*Dorit Kiesewetter und Carsten Knoop.*



gefährte Carsten Knoop. Wir sitzen inzwischen am kleinen Tresen hinten im Saal des Lichtmeß-Kinos. Das Datum gab dem Kino

den Namen. „Der 2. Februar ist Maria Lichtmeß und soll an Marias Besuch mit Jesus im Tempel von Jerusalem erinnern. Weil unsere Kino-Eröffnung zufällig auf diesen Tag fiel, hatten wir auch gleich den Namen!“

Der hohe Raum mit dem spitzen Dach war früher der Seifensieder- und Kosmetik-



fabrik Dralle, ehe das ganze Areal nach stürmischen Zeiten in den Ottensener Werkhof übergang. „Das war für uns ein großer Glücksfall“, erzählt Carsten Knoop. „Denn das bedeutete, dass wir seinerzeit die „Kinokapelle“ vom Werkhof mietkostenfrei zu Verfügung gestellt bekommen haben.“ An dieser Konstruktion hat sich bis heute nichts geändert. „Sonst würde das auch gar nicht funktionieren mit dem Lichtmeß. Wir müssen für die Filme, die wir zeigen, natürlich Verleihgebühr bezahlen. Und da wir nur Eintrittspreise zwischen vier und fünf Euro nehmen, setzen wir bei jedem Film zu“, berichten die Betreiber unisono.

Aber auf Gewinn war

das Lichtmeß-Kino sowieso nie aus. Hier werden jeden Donnerstag Filme gezeigt, die es sonst in Hamburg meist gar nicht zu sehen gibt. Und so lobte die taz in einem Bericht über das Kino jüngst, dass viele Filmfreaks das Lichtmeß als das „vielleicht anspruchsvollste und unkommerziellste Hamburger Kino“ ansehen.

Natürlich können Kiesewetter und Knoop nicht vom Kinobetrieb in der Gaußstraße leben. „Wollten wir auch nie, das hier ist unser Hobby, das wir mit

ganzem Herzen gerne machen!“ Deshalb haben die beiden ganz normale Berufe. Dorit Kiesewetter ist Grundschul-Lehrerin in der Max-Brauer-Gesamtschule. Und Carsten Knoop hat schon vor seinem HfBK-Studium Spaß am Filmvorführen gehabt. „Ich habe mir das sozusagen selbst beigebracht!“ Inzwischen arbeitet er im kommunalen Kino Metropolis in der Dammtorstraße und als freier Ki-



Der Lichtmeß-Saal vor dem Umbau und heute.



ganz danach, welche Art von Filmen wir zeigen. Bei Sportthemen kommen tendenziell mehr Männer als Frauen. Aber wir haben auch ein Stammpublikum, das regelmäßig erscheint. Die sagen uns dann immer, dass man bei einem Besuch im Lichtmeß nicht viel falsch machen kann, auch wenn man das Programm gar nicht kennt. Und über dieses Lob freuen wir uns natürlich!“

Carsten Knoop findet es besonders ansprechend, wenn sich

noabend als üblich, wenn alle schon während des Abspanns nach Hause gehen. Letztes Beispiel war „Neuland“, ein Film über den Strukturwandel im Osten Deutschlands.“

Da ist es kein Wunder, dass Carsten Knoop bei der Frage nach der Zukunftsperspektive des Lichtmeß-Kinos kurz und knapp mit „Gut!“ antwortet. „Natürlich gibt es auch mal Durststrecken. Aber wir haben ja unsere Sommer- und Weihnachtspausen, da können wir wieder Luft holen. In diesem Sommer bieten wir aber wieder ein Hofkino an, also unter freiem Himmel.“

Kommen wir noch einmal auf den Osten zurück. Direkt nach der Wende liefen im Lichtmeß alte

Projektoren aus der ehemaligen DDR. Später wurden sie aber durch modernere Projektoren ersetzt. Selbstverständlich arbeiten sämtliche Beteiligten im Lichtmeß-Kino ehrenamtlich. „Man muss Enthusiast sein, um

notechniker.

Das Publikum erfährt das Programm durch Mund-zu-Mund-Propaganda. „Viele kommen aus Ottensen und dann merkt man immer wieder, dass Ottensen tatsächlich ein Dorf ist“, erzählt Dorit Kiesewetter. Auch wenn das Lichtmeß-Kino längst über Ottensens Grenzen hinaus bekannt ist, so werden fünf Mal im Jahr an die 10.000 Programm-Postkarten in Hamburg verteilt. Die Postkarten allein sind übrigens schon sehenswert. „Sie werden von der Agentur „Büro für Mitteilungen“ hier im Werkhof gestaltet und auch von der Filmförderung Hamburg finanziell unterstützt. Auch der Verfügungsfonds des Sanierungsgebietes Osterkirkenviertel hat uns schon gefördert“, freut sich Dorit Kiesewetter. Ansonsten gibt es auch einen umfangreichen Post- und E-Mail-Verteiler. Auf dem Tresen hinten im Kinosaal liegt immer eine Liste, in die sich nach jeder Vorstellung wieder viele neue Lichtmeß-Fans eintragen.

Das Publikum ist übrigens völlig gemischt. „Das richtet sich

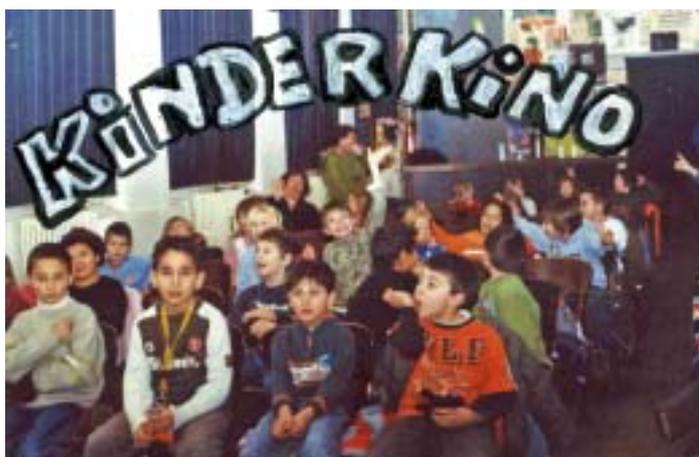


nach der Filmvorführung noch eine angeregte Diskussion anschließt. „Wir zeigen ja hauptsächlich Dokumentar-Filme und auch mal experimentelle Spielfilme.

Vieles davon sind Erstaufführungen, bei denen der Regisseur dann dabei ist. Danach wird oft noch stundenlang diskutiert. Das ist natürlich ein ganz anderer Ki-

ein Kino wie das Lichtmeß betreiben zu können“ sind sich Dorit Kiesewetter und Carsten Knoop einig.

Rüdiger Dohrendorf ✍



Buntes  
Kinder-  
Kino.

# Die freundliche Fahrschule

**Sie ist längst über Ottensens Grenzen hinaus bekannt, die Fahrschule Boom in der Großen Rainstraße. Denn Fahrlehrer Willy Boom bringt auch „Problemfälle“ sicher durch die Prüfung.**

Es möge mir erspart bleiben. Aber sollte ich jemals in die unangenehme Situation kommen sollen, den Führerschein nochmals machen zu müssen, dann würde ich auch zu Willy Boom ins Osterkirchenviertel gehen. Der Mann strahlt einfach eine unglaubliche Ruhe aus. Und lacht über das ganze Gesicht, als ich ihn frage, ob er inzwischen mehr als ein Geheimtipp für „schwierige“ Führerscheinaspiranten sei. „Das stimmt schon, das hat sich inzwischen in ganz Hamburg herumgesprochen“, erzählt der Fahrlehrer. „Vor einiger Zeit hatte ich einen Kneipenwirt, der hatte schon zum zweiten Mal seinen Lappen eingebüßt, kann passieren in dem Job. Nun musste er ja den Führerschein neu machen und meinte, nach 25 Jahren Fahrpraxis als alter Hase natürlich auch gut Auto fahren zu können. Stimmt aber nicht, der hatte dann schon zwei Prüfer verschlissen, ehe er zu mir kam. Ich hab dann wirklich von vorne angefangen. Er wurde immer ruhiger und nach 28 Stunden Fahrschule war er dann soweit, dann konnte er endlich fahren und hat auch die Prüfung bestanden!“

Wir sitzen im Nebenraum der Fahrschule Boom im gerade modernisierten Haus Ecke Bahrenfelder Straße und Große Rainstraße. Fahrlehrer Willy Boom hat seine Frau Hilde dazu geholt. „Wir sind nämlich eine Familie. Mein Sohn und seine Frau arbeiten ebenfalls mit, aber auch die andern Fahrlehrer und unsere Sekretärin zählen mit zur Familie!“ Angefangen hat alles 1970 nur einen Steinwurf entfernt in der gleichen Straße. „Die Fahrschule dort existierte schon länger, ich habe sie seinerzeit übernommen, der ältere Kollege wollte sich zur Ruhe setzen. Damals fuhr die Straßenbahn

lich immer viele Menschen und guckten genau in die Fahrschule. Und da habe ich nach der Übernahme alles orange und blau gestrichen!“

Durch diesen frühen Werbegag wurde die Fahrschule Boom die erste „poppige Fahrschule Hamburgs“, wie Willy Boom selbst sagt. Überhaupt waren damals noch ganz andere Zeiten. Willy Boom lehnt sich gemütlich zurück und grient: „Damals kamen auch die ersten Ausländer, die hießen seinerzeit noch Gastarbeiter. Jetzt stellen Sie sich mal vor, andere Fahrschulen haben die abgelehnt! Ich bin mit den Ausländern aber immer gut klar gekommen.“

Der Autoboom setzte ein und die Fahrschule Boom expandierte. „Ich musste dann schon Personal einstellen, weil das Geschäft regelrecht explodiert ist.“ Damals, vor über 30 Jahren, brauchte man so zehn bis 15 Fahrstunden, bis man den seinerzeit grauen „Lap-



linie 1 noch durch die Große Rainstraße und der Parkplatz vom ehemaligen Kaufhaus Hertie war auch nebenan. An der Straßenbahnhaltestellen standen natür-



Fahrlehrer Willy Boom fährt auch privat gern Auto.

pen“ stolz in Empfang nehmen konnte. „Die Prüfungen waren noch relativ einfach. Es kamen immer die selben Prüfer, die fuhr immer die selben Strecken, man konnte sich darauf einstellen. Außerdem war natürlich noch viel weniger Verkehr, kein Vergleich zu heute!“

Seinem Motto

„NETT. GEKONNT. PROFIFAFT.“ ist Willy Boom übrigens bis heute treu geblieben, und das gilt auch für seine vier weiteren Fahrlehrer. „Die Fahrschüler merken, dass wir uns als Familie fühlen und nach einiger Zeit haben sie dann den Eindruck, dass sie in die Familie aufgenommen werden, dazu gehören“, erzählt Ehefrau Hilde Boom. „Das empfiehlt uns dann auch weiter!“

Sonst ist aber eigentlich nichts mehr wie früher. Mit 15 Fahrstunden kommt heute natürlich keiner mehr aus. „Heute kann man durchschnittlich mit 25 bis 40 Stunden rechnen. Das liegt größtenteils daran, dass der Verkehr so extrem zugenommen hat. Man kann aber auch sagen, dass derjenige, der heute den Führerschein neu erwirbt, auch Ahnung vom Autofahren hat!“ Dann rechnet Willy Boom vor, dass im Grunde genommen trotz der gestiegenen Zahl der nötigen Fahrstunden der Preis relativ gesehen gleich geblieben ist. „Man kann sagen, dass man früher wie heute einen durchschnittlichen Monatslohn für den Führerschein rechnen muss. Und das sind heute so um die 1500 Euro.“

Viele junge Leute schätzen die Ruhe und Gelassenheit, die Willy Boom ausstrahlt. „Die jungen Leute kommen mit 16, 17 Jahren, denn ab 17 ist ja bereits das begehrte Fahren erlaubt.“ Dann gibt es erst einmal 14 Abende Theorie jeweils a 90 Minuten. „Und dann geht es auf die Straße. Das größte

Einstiegsproblem ist die Verkehrsdichte. Wir haben hier den Riesenschlamassel Großstadtverkehr in ganz Hamburg. Aber ich bin ja da. Ich nehme den Fahrschülern

von Anfang an den Stress und die merken das auch gleich, dass ich das Auto vom rechten Sitz aus perfekt fahren kann. Wird es mal eng auf einer großen

Kreuzung mit vielen Fahrspuren, dann greife ich natürlich rechtzeitig ein.“

Auch wenn Willy Boom grundsätzlich die Ruhe eines erfahrenen Fahrlehrers ausstrahlt, kann ich mir die Frage dennoch nicht verkneifen, ob er denn auch mal brüllen muss während einer Fahrstunde. Er grient wieder von einem Ohr bis zum anderen. „Also, sagen wir mal so, ich werde schon mal laut, wenn es gar nicht anders geht und weise dann darauf hin, dass wir hier nicht im Kindergarten sind. Einmal reicht dann fast immer. Ich habe mir zur Maxime gemacht, dass wir nach einer Fahrstunde das Auto immer als Freunde verlassen, egal, was passiert ist!“

Boom schafft das auch dadurch, dass er nicht kritisiert: „Ich korrigiere nur. Dadurch vermeide ich Stress im Auto. Der hat da nichts verloren. Auf der Straße ist genug los. Natürlich darf der Schüler Fehler machen. Wir sind ja da, um das auszubügeln!“ Die Fahrschüler sind übrigens nicht über einen Kamm zu scheren. „Es gibt Naturtalente, die haben eine Begabung für das Autofahren. Aber auch die schwierigeren Fälle bringen wir erfolgreich durch die Prüfung. Das ist schon unsere Spezialität!“

Willy Boom freut sich, dass im Grunde genommen Rücksicht auf

die Fahrschüler genommen wird. „Nur eine merkwürdige Sache gibt es. Wenn wir aus dem Ort herausfahren, dann versuchen die anderen, uns zwanghaft zu überholen, um dann auf der Landstraße mit 80 vor uns herzuschleichen. Dabei fahren wir, wo es erlaubt und möglich ist, natürlich 100!“

Der Fahrlehrer war schon immer ein Autonarr. „Das ging ja schon mit zehn Jahren los, da konnte ich bereits einen großen Mähdrescher rückwärts in die Scheune fahren.“ Und heute fahren die Booms am liebsten mit dem Auto in den Urlaub. „Es ist einfach unsere Berufung, was wir hier machen.“ Und dass alles wei-



ter seinen gewohnten Gang gehen kann, verdanken sie der Tatsache, dass sie glücklicherweise keine „Sanierungsoffer“ geworden sind. „Unsere alte Fahrschule gleich nebenan in der Großen Rainstraße 17 sollte ja verkauft und abgerissen werden, wir sollten jedenfalls raus. Da war es ein großes Glück, dass uns die steg im gerade sanierten Eckhaus Bahrenfelder Straße/Große Rainstraße die Räume zur Verfügung stellen konnte. Sonst hätten wir womöglich das Osterkirchenviertel verlassen müssen. So kann mein Sohn zu gegebener Zeit alles am gewohnten Ort weiterführen!“

Rüdiger Dohrendorf 

Das Team in der Großen Rainstraße. Links Ehefrau Hilde Boom.

# Planungsausschuss übernimmt für das Osterkirchenviertel Aufgaben des Sanierungsausschuss

**Die Bezirksversammlung Altona beschließt, dass der Planungsausschuss zukünftig für alle Belange des Sanierungsverfahrens Osterkirchenviertel zuständig ist.**

In den vergangenen Jahren war der Sanierungsausschuss als Fachausschuss der Bezirksversammlung Altona für die Themen der Sanierungsgebiete in Altona zuständig. Da es den Sanierungsausschuss seit den Wahlen im Febru-



ar 2008 nicht mehr gibt, hat die neue Bezirksversammlung beschlossen, alle Belange des Sanierungsverfahrens Osterkirchenviertel ab sofort in den Planungsausschuss aufzunehmen. Hier werden also zukünftig alle das Sanierungsverfahren betreffenden Bauanträge, Planungen und Aktivitäten vorgestellt und bei Bedarf diskutiert. Die Themen der anderen Altonaer Sanierungsgebiete in Altona-Altstadt und Sternschanze werden im Regionalausschuss I

erörtert.

Der Planungsausschuss befasst sich weiterhin und hauptsächlich mit der vorbereitenden und verbindlichen Bauleitplanung, er berät Bauprojekte von planerischer Bedeutung und gibt Empfehlungen an den Bauausschuss. Der Planungsausschuss setzt sich aus 14 Mitgliedern der in der Bezirksversammlung vertretenden politischen Fraktionen zusammensetzen (siehe Tabelle).

Der Planungsausschuss tagt, wenn nicht gerade Ferien sind, am 1. und 3. Montag eines Monats um 18 Uhr im Rathaus Altona. Themen, die das Sanierungsgebiet Osterkirchenviertel betreffen, werden jeweils am 3. Montag eines Monats erörtert, so dass ein monatlicher Rhythmus gilt. Die nächste Sitzung des Planungsausschuss mit Themen des Sanierungsgebietes Osterkirchenviertel findet am 16. Juni um 18 Uhr im Kollegienaal des Rathauses Altona statt. Die Sitzungen sind grundsätzlich öffentlich, d.h. jeder Interessierte kann teilnehmen.

Informationen zu den Sitzungen, wie beispielsweise die aktuelle Tagesordnung etc., erhält man im Internet unter folgendem Link: [www.bezirksversammlung-altona.hamburg.de](http://www.bezirksversammlung-altona.hamburg.de) oder bei der Geschäftsstelle der Bezirksversammlung (Tel: 42811-2029).

Julia Dettmer ✍

Zusammensetzung Planungsausschuss	
CDU	5 Sitze
SPD	4 Sitze
GAL	3 Sitze
Die Linke	1 Sitz
FDP	1 Sitz

## ADRESSEN

### steg

Stadterneuerungs- und Stadtentwicklungsgesellschaft Hamburg mbH,  
Schulterblatt 26-36,  
20357 Hamburg,  
Telefon 43 13 93-0,  
Fax 43 13 93 13,  
Internet [www.steg-hh.de](http://www.steg-hh.de)

Gebietsbetreuerin:  
Julia Dettmer,  
Telefon 43 13 93 46,  
e-mail [julia.dettmer@steg-hh.de](mailto:julia.dettmer@steg-hh.de)

Stadtteilbüro:  
Große Rainstraße 95,  
Telefon 390 70 12,  
Sprechzeit:  
dienstags von 14.30 bis 18 Uhr.

### Bezirksamt Altona

Platz der Republik 1,  
22765 Hamburg.

### Fachamt Sozialraummanagement

Städtebauliche Sanierung  
Maren Preuß  
Telefon 42811-1938,  
Mail

[maren.preuss@altona.hamburg.de](mailto:maren.preuss@altona.hamburg.de)  
Sanierungsrechtliche Genehmigungen  
Meike Böttcher, Telefon 42811-3051

### Fachamt Bauprüfung

Jessenstraße 1-3  
Frau Hamer,  
Telefon 42811-6324,  
Mail [anke.hamer@altona.hamburg.de](mailto:anke.hamer@altona.hamburg.de)

### Fachamt Einwohnerwesen

Jessenstraße 19  
Wohnungsvergabe:  
Herr Siegmann,  
Telefon 42811-1400.  
Wohngeld:  
Alte Königstraße 29-39  
Frau Heidmann,  
Telefon 42811-1465

### Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt

Jessenstraße 1-3  
Wohnungspflege:  
Herr Schröder,  
Telefon 42811-6143.

### Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt (BSU)

Amt für Wohnen, Stadterneuerung und Bodenordnung (WSB),  
Wexstr. 7,  
20355 Hamburg  
Modernisierung:  
Frau Garbers,  
Telefon 42840-8436.  
Mail  
[martina.garbers@bsu.hamburg.de](mailto:martina.garbers@bsu.hamburg.de)